

De vita beata A.

sed ne sollicitus habere non abigat illa est sed ab omni secessu
 psequatur. diuisas quide ubi cuius fortuna dependat quam ibi unde
 sine questu sed dicitur deceptus est. **C.** cur cum laudat eum
 & confitemur. & illud scilicet in quo ad se ipsum et in se ipso per se
 lamelle possidetur ipse quadringentes scilicet aestimans sine dubio quae essent
 plusquam centesimus ex eo. malose paxo si compensatur proventum uel pro qua
 & cessasse uincit etiam & similes illi obdormissent opes non psequerentur. nō
 tū se sapiens indignum illis munusculis foveat. quare non amas diu
 has sed max uolere non inueniunt alios sed in domū se recipi. **C.** sed quis possit
 has sed conuenit & malosem uisumque sui macat. **C.** summissis uolere quid
 quidem dubitasti quod hoc malor macat se sapiens uisumque. omnium deperandi
 suum la diuisis. quae in prouinciat. quae la hac unū genus uisumque sic non in
 elias nō deprimi la diuisis. & ademptoribus & libere uolens. & diligenter. &
 dispositio. & magnis etiam ceperit habere praestat. non comatūm se
 sapiens sciam si facta munus staret. esse amena se petere uolere & scilicet
 cessat ex amissa uolo. uelut. mala amena sibi esse cessat sobur. &
 hoc lae uo sciam esse elut in se uelut. **C.** malor uelut uelut uelut
 bonam oporere. quidem tū esse si la summa se per uo sun. et & subdit sine
 suae pncipulis boni possunt. adiecit amena aliquid ad pperere laque. &
 & uisumque nascitur. sic illum affeunt diuisis. & scilicet laque. uo uerigenerat
 secundus & sepeus & utraque. uo dies bonus & la buma ac fignit appetit lo
 cur. **C.** quis possit sapiensque nostror dico. quibus unū est bonū uisumque nō
 etiam hōe que differre uocamus habere aliquid in se pperere alio alio esse
 possit. quibus de seus at bura aliquid honore. quidam aut mulant esse lae
 que. lae pperere diuisis sun. **C.** quid est inquis respondes. cum tūde apud
 at. locum habere quam apud me. uis sepe que non tūde habere locum.
 michi diuisis si effluxerit. nichil confiteor nisi similes ipse. ad stupetis & u
 delectis qui sine at pperere. si ille aut pperere. apud me diuisis alique locū
 habere. apud at summū. ac post se nū. diuisis me sunt. au diuisis et. **C.** Desint
 tū philosophi pecunia lae dicit. nemo sapiensque pperere. demerua
 habere philosophi amplas opes. sed nulli deperere. nō alio sanguine
 opituaris. sine culis quam in lae pperere. sine sordidis questibus. quosum
 am honestus fia. & uis. quam lae uis. quibus nemo lae sece. nisi
 maligant. In quana uis. & lae gēre illas. honeste sunt. In quibus cum
 mulat sine lae quisque. dicit uelut. nichil est quod quisque suum possit
 dicit. ille uelut fortunae bea. quanae ut non summebia. & pperere
 p honeste questio. nō gloriatur nō est uelut. habere amena etiam

De m. curare. C. Curus. C. Curus.

+ pauu. C. Curus. C. Curus.

+ nam. J. de diuisis nō synodis si nō upe edis. rui upe. hōe.

+ C. Curus.

A

A

+ C. que hōe gēre dia. uelut

5

10

15

20

25

30

35

Page d'un Codex en parchemin, contenant les dialogues de L. Annaeus Seneca. Notre Fac-similé reproduit les chapitres 21, 22 et 23 du 7^e livre (*Ad Gallionem. De vita beata*). Grandeur : 30,5 × 18,2 cm. Le Codex n'est pas daté; il a dû être écrit à la fin du XI^e ou au commencement du XII^e siècle, et vraisemblablement à Montecassino. En effet, sur le second feuillet, on lit : *Iste liber est . . . congregationis Cassinensis*. Plus tard, comme il ressort d'une note intercalée au même feuillet, il appartient à Antonio Francesco Caracciolo : *Est Antonii Francisci Neapolitae Caraccioli Siculi et amicorum, anno Domini 1583, X. kalendas Novembris, Messanae*. Il fut acquis pour l'Ambrosiana en 1603. Muret se servit de ce Codex pour son édition de Sénèque. Voir l'édition de Sénèque de M. C. Gertz, 1886, et celle de Friedrich Haase, Leipzig 1898, vol. I, p. 156; voir aussi E. Chatelain, *Paléographie des classiques latins*. Nous devons notre Fac-similé à l'amabilité de Mgr. Ceriani.

Ecriture lombardique. Voir les explications pl. 68. Des mains plus récentes ont intercalé des gloses et des corrections, aussi bien dans les lignes qu'entre les lignes et en marge (4. 6. 7. 10. 11. 12. 24. 26. 35. 36). — Les trois points, qui se trouvent en marge, à côté des lignes, marquent l'introduction de nouveaux interlocuteurs; souvent pourtant, dans notre manuscrit, ces signes se trouvent mal placés (voir à gauche, en haut, lignes 1—3, 7—14).

Lettres isolées. A remarquer en particulier les lettres a, e, r, t. a prend la forme de cc (*magnificentia*, 14); pour æ on a la plupart du temps e (*minimè stature*, 15), rarement ø (*letitiam*, 19; *ille*, 28). d a ordinairement la forme ronde (*deprimi, in divitiis*, 13); au lieu de d souvent le copiste avait écrit à la fin des mots t; on l'a corrigé en substituant un d droit (voir par exemple *aliud*, 17; *aliquid*, 19. 23. 24). ø est brisé et dépasse un peu les lettres brèves; la courbe supérieure est fermée, l'inférieure ouverte (15). g d'ordinaire est ouvert en haut et en bas (*diligentia*, 13; *magnificentia*, 14). i est souvent long au commencement des mots, en particulier dans la syllabe in (17. 33. 34. 35) et au milieu des mots, où il joue le rôle de consonne (*maior*, 6. 7. 10. 11; *cuiusquam iniuria*, 32); les traits diacritiques sur l'i ont été ajoutés plus tard, dans quelques-uns, il est facile de le reconnaître (10. 11. 23). r au commencement et dans le corps des mots a la forme pointue de ligature;

à la fin des mots, il a la forme usuelle (15. 16. 19. 24. 25). La barre du t s'incline fort en avant et adhère à la haste; il s'ensuit que le t est facile à confondre avec l'a; d'ordinaire ils se distinguent en ce que le petit trait final de l'a en haut est oblique, tandis que celui de t est horizontal (voir *valebit*, 16; *optabit*, 18).

Comme signe commun d'abréviation on se sert d'une petite barre (14. 17).

En ligature se rencontrent en particulier e, i, r, t. t avec le son de z a dans ti la forme d'epsilon, le reste du temps il a la forme habituelle (*argenti*, 4; *virtuti*, 12; *etiam*, 15; *letitiam*, 19). Voir les formes de et (18), et (16), æ (14. 20), li (13), ni (19. 20), ri (13. 15), sp (6. 9). — Voir la liaison des boucles dans *domum*, 9; *paupertatem*, 12; *optabit*, *quædam*, 18.

Ligne 15, il y a un accent dans le mot *procerum*, pour marquer la juste accentuation.

La séparation des mots est imparfaite, les prépositions en particulier sont unies au mot suivant; quelquefois une main postérieure les a séparés par un trait (11. 16. 25). Comme signe de ponctuation on a d'ordinaire un point. Il y a beaucoup de signes de ponctuation d'une main postérieure (3. 12).

Comme signe de renvoi une main postérieure a parfois tracé une croix (4. 6). Le signe de renvoi ligne 35 se compose d'un trait oblique et d'un point.

	sed ne sollicitus habeat. Non abigit illa a se, sed abeuntia securus	De vita beata	
	prosequitur. Divitiis quidem ubi tutius fortuna deponet quam ibi, unde sine querela ¹⁾ reddentis receptura est? Marcus Cato cum laudaret Curium et Coruncanium et illud ²⁾ sæculum, in quo nec* sorium crimen erat paucè argenti	De Marco Catone	Curius Coruncanius
5	lamellè, possidebat ipse quadragies sestertium, minus sine dubio quam Crassus, plus quam Censorius Cato. Maiore spatio, si comparentur, proavom* vicerat, quam a Crasso vincerentur, ³⁾ et, si maiores illi obvenissent opes, non sprevisset. Nec enim se sapiens indignum ullis muneribus fortuitis putat. Non amat divitias, sed mavolt. Non in animum illas, sed in domum recipit. Nec respuit possessas, sed continet, et maiorem virtuti suè materie* ⁴⁾ sumministrari vult. ⁵⁾ Quid autem dubii est, quin ⁶⁾ hæc maior materia sapienti viro sit animum explicandi suum in divitiis quam in paupertatem, quam in hac unum genus ⁷⁾ virtuti sit non inclinari nec deprimi, in divitiis et temperantia et liberalitas et diligentia et dispositio et magnificentia campum habeat patentem. Non contemnet se sapiens, etiamsi fuerit minimè stature, esse tamen se procerum volet. Et exilis ⁸⁾ corpore ac amisso ⁹⁾ oculo valebit, malet tamen sibi esse corporis robur, et hoc ita, ut sciat esse aliud in se valentius. Malam valetudinem tolerabit, bonam optabit. Quædam enim, etiamsi in summam rei parva sunt, ait, et subduci sine ruina principalis boni possunt, adiciunt tamen aliquid ad perpetuam letitiam et ex virtute nascentem: sic illum afficiunt divitiè et exhilarant, ut navigantem secundum et ferens et ventus, ut dies bonus et in bruma ac frigore apricus locus. Quis porro sapientium, nostrorum dico, quibus unum est bonum virtus, negat etiam hæc, quæ differentia vocamus, habere aliquid in se precii et ¹⁰⁾ alia aliis esse potiora? Quibusdam ex iis tribuitur aliquid honoris, quibusdam autem ¹¹⁾ multum. Ne erres itaque, inter potiora divitiè sunt. „Quid ergo, inquis, me derides, ¹²⁾ cum eundem apud te locum habeant, ¹³⁾ quam ¹⁴⁾ apud me?“ Vis scire, quam non eundem habeant locum? Michi divitiè si effluerint, nichil auferent nisi semetipsas: tu stupebis et videberis tibi sine te relictus, si ille a te recesserint. Apud me divitiè aliquem locum habent, apud te summum ac postremum. Divitiè meè sunt, tu divitiarum es. Desine ergo philosophis pecunia ¹⁵⁾ interdicere: nemo sapientiam paupertate damnavit. Habebit philosophus amplas opes, sed nulli detractas nec alieno sanguine cruentas, sine cuiusquam iniuria partas, sine sordidis questibus, quarum tam honestus sit exitus quam introitus, quibus nemo ingemescat nisi malignus. In quantum vis exaggera illas: honestè sunt, in quibus cum multa sint,* in sua quisque dicit velit, nichil est, quod quisquam suum possit dicere. Ille ¹⁶⁾ vero fortunè benignitatem a se non summovebit et patrimonio per honesta quæsito nec gloriabitur nec erubescet. Habebit tamen etiam	* censorium	
		* corrige proavom	Crassus Cato Censorius
10		* corrige riem	NB. de divitiis non spernentis sed non appendendis etc. usque in finem.
15			
20			
25			
30			
35		* Corrige que sua quisque dici velit.	

¹⁾ Corrigé de querella. ²⁾ Ms. illud; à ce qu'il semble, il y avait primitivement illi ut. ³⁾ Au-dessus: corrige vincetur. ⁴⁾ Primitivement materie; à la barre dans le texte correspond une barre en marge où il y a la correction. ⁵⁾ De voit. ⁶⁾ quin et la correction hæc au lieu de nec sont d'une main postérieure. ⁷⁾ ac unum genus ont été ajoutés après coup. ⁸⁾ Corrigé. ⁹⁾ Après amisso on a laissé un petit vide. ¹⁰⁾ et et sont d'une main postérieure. ¹¹⁾ quibusdam autem également. ¹²⁾ Corrigé. ¹³⁾ Au-dessus: scilicet divitiè; il y avait auparavant, à ce qu'il semble, habeat; le trait abrégé est d'une main postérieure. ¹⁴⁾ Au-dessus: corrige quam. ¹⁵⁾ Une main postérieure a mis un s rond au-dessus de pecunia. ¹⁶⁾ Au-dessus: scilicet philosophus.